

第26次全苏外科医师 代表大会论文集



人 民 衛 生 出 版 社

內 容 提 要

本集刊載大會論文 126 篇，並有許多討論發言、報告者的總結發言和主席總結發言。內容為大會的三大主題：（一）現代外科學的生理學基礎；（二）胸腔外科學，其中分（1）心臟外科，（2）肺外科學（其中有“肺化膿症”、“肺結核病的外科療法”和“肺癌的外科療法”三個課題）；（三）急性腸梗阻。此外還有分組論文報告，議題為“應用接骨術作為骨折的手術療法”、“骨與關節結核的外科治療”、“心臟外科”、“肺化膿症”和“小兒腸梗阻”等。內容非常豐富，包括了許多先進理論和經驗。可以看到發明了許多新式實驗和診斷用的儀器，許多新的手術方法，以及正在研究的心臟移植術，甚至更換心肺，有人用牛角作了接骨材料，有人能將外傷斷了的狗腿經過冷藏後可以重新接上等新奇的知識。腎周圍封閉和腸系膜根部封閉在蘇聯已成為腸梗阻治療中的常規，值得在我國學習推廣這些先進經驗。故本集是各有關外科醫師寶貴的參考資料。

我國胸腔外科專家吳英愷、黃家驊、關錫純三位教授的論文報告在大會中受到極高的評價。吳英愷教授還當選了全蘇外科學會的名譽會員。

此外還有蘇聯外科的組織問題和大會的決議記錄，可供醫史研究者及外科學會組織者參考。

ТРУДЫ XXVI ВСЕСОЮЗНОГО СЪЕЗДА ХИРУРГОВ

МОСКВА

20—29 ЯНВАРЯ 1955Г

МЕДГИЗ—1956—МОСКВА

第 26 次全蘇外科醫師代表大會論文集

開本：787×1092/16 印張：31 2/3 插頁：4 字數：765 千字

黃 家 驊 等 譯

人 民 衛 生 出 版 社 出 版

（北京書刊出版業營業許可證出字第〇四六號）

• 北京崇文區侯子胡同三十六號 •

人民衛生出版社印刷，新華書店發行
長春印刷廠

統一書號：14048·1549

定 價：（9）4.80 元

1958年7月第1版—第1次印刷

（長春號）印數：1—6,000

目 录

1955年1月20日下午會議(第一日)

大会开幕

(孙融宙译 尙德寿校訂)

开幕詞.....苏联医学科学院院长 A. H. Бакулев 教授(莫斯科) 3

第一主题 “现代外科学的生理学基础”

1955年1月21日上午會議(第二日)

[議題]: “现代外科学的生理学基础”

(李雄藩译 賈同彪校訂)

现代外科学的生理学基础(术前、术中及术后期).....	
.....苏联医学科学院通訊院士 A. A. Вишневский 教授, 功勛科学家	
H. H. Еланский 教授, 苏联医学科学院通訊院士 Б. В. Петровский 教授(莫斯科)	11
新中国外科工作的成就.....中华人民共和国衛生部副部长 崔义田(中华人民共和国)	18
捷克斯洛伐克外科学的现状.....Иозеф Павровский(布拉格)	21
研究手术后并发症及其与高級神經活动类型之关系的体会.....	
.....苏联医学科学院院士 B. H. Шамоу(列宁格勒)	24
术前期病人的高級神經活动.....И. А. Полиевктов 教授(薩拉托夫)	28
对某些最常見的外科疾病施行手术后的并发症.....Г. П. Зайцев 教授(莫斯科)	31
对于外科中应用抗生素的新見解.....Прокоп Малек 講師(布拉格)	36
保护性兴奋制及其对外科病人的意义.....А. З. Цейтлин 教授(哈尔科夫)	38
术后期內急性肝机能不全的預防.....А. Я. Пытель 教授(莫斯科)	42
用血液制剂和輸血治疗手术后出血.....	
.....苏联医学科学院通訊院士 A. H. Филатов 教授(列宁格勒)	45
急性降溫术时的反射性調节.....П. М. Старков 教授(克拉斯諾达尔)	48
腹內大手术时迷走神經-頸动脉竇封閉的作用.....Ф. А. Эфендиев 教授(巴庫)	51
术前及术后处理的一些生理学基础.....А. А. Бусалов 教授(莫斯科)	53
腸導行胸骨前食管成形术后某些生理代償現象之研究.....	
.....Маринеску Войня 教授, С. Стойкица 教授, Н. Флоря 教授(羅馬尼亞)	56
胃腸外高卡溶液营养.....Фернандо Паулино(里約热內亞)	60

1955年1月22日上午會議(第三日)

議題“現代外科学的生理學基礎”的討論

(李雄藩譯 黃漢興校訂)

發言……………С. С. Гирголав (62), О. Г. Мамактавишвили (62), А. А. Багдасаров (63), М. А. Топчибашев (64), М. А. Хелимский (65), А. Д. Фадеев (66), С. Д. Каминский (67), А. В. Смирнов (67), В. Н. Шамоу (68), А. Л. Носкин (69), Г. К. Алиев, З. С. Захрабеков, В. В. Атлас, З. Н. Касум-Заде, Н. М. Кязимова (70), А. И. Мещанинов (71), С. П. Шиловцев (71), Н. Н. Теревинский (72), И. Л. Брегалзе (72), С. М. Асоскова (73), Ф. Р. Богданов (73), Н. Соколов (74), А. В. Гуляев (74), М. К. Чачава (75)。

報告者的總結發言……………功勛科學家 Н. Н. Еланский 教授 67

主席總結發言……………蘇聯醫學科學院院士 П. А. Куприянов 教授 67

議題“現代外科学的生理學基礎”討論的書面發言

(李雄藩譯 黃漢興校訂)

書面發言……………Г. Л. Ахаладзе (80), Ф. И. Бабич (80), С. И. Бабичев (80), В. В. Бабук, И. Ф. Родина (80), И. М. Бубнова (81), И. С. Гинзбург (81), В. Ф. Гливенко (81), Д. М. Гроздов (82), И. Я. Дейнека, С. Ф. Олейник (82), Е. А. Емельянова (82), Я. В. Ермулович, Л. Г. Резниченко (83), К. М. Зубков (83), Г. Я. Иоссет (83), В. С. Карпущина (84), Л. Я. Лейфер (84), Я. М. Литвак (84), С. А. Матросов (85), Н. Н. Милостанов (85), Е. К. Молодая (86), Г. И. Подопригра (86), Е. С. Рабинович (86), А. Н. Сызганов (87), Е. Л. Березов (87), М. Г. Шрайбер, Н. В. Ионов (88), И. В. Шмелев (88), И. М. Топчибашев (88), М. И. Ефимов (88), М. С. Лисицын (90)。

第二主題 “胸腔外科学”

1955年1月22日下午會議(第三日)

[議題]: “心臟外科”

(李家忠譯 張天錫校訂)

心臟病的外科治療……………	蘇聯醫學科學院院士 А. Н. Бакулев 教授(莫斯科)	93
二尖瓣分離術……………	蘭錫純教授(上海)	106
二尖瓣狹窄症手術治療的根據及該手術的局部麻醉法……………		
……………	蘇聯醫學科學院通訊院士 А. А. Вишневский 教授(莫斯科)	108
先天性心臟病的外科治療……………	Е. Н. Мешалкин 教授(莫斯科)	113
動脈導管切斷術……………	黃家駟教授(上海)	122
某些心臟及心包疾病的外科治療……………	醫學博士 С. Л. Либов (列寧格勒)	123

二尖瓣狭窄症的外科治疗·····	A. В. Гуляев 教授 (莫斯科)	127
单独阻断腔静脉的实验·····	教授 Ж. Дюкэн, А. Анкалбер, Г. Эшапасс, Ж. Риэнэ, О. Милецки, М. Эсклависса, Г. Эспаньо, А. Ризе (图卢兹)	130
心冠状血管的正常状态和病理状态·····	苏联医学科学院通讯院士 Б. В. Огнев 教授 (莫斯科)	135
心冠状动脉机能不全的外科治疗·····	В. И. Казанский 教授 (莫斯科)	137
人工低温下心脏和中枢神经系统的抵抗力(实验研究)·····	教授 В. А. Неговский, В. И. Соболева (莫斯科)	142
全身低温下阻断心脏血液循环的实验·····	В. И. Бураковский, Е. В. Гублер (列宁格勒)	145
外科治疗先天性心脏和大血管疾病的一些问题·····	А. А. Кешишева 讲师 (莫斯科)	150
心脏病的外科治疗·····	Л. Мантейфель 教授 (华沙)	153
二尖瓣分离术治疗二尖瓣狭窄症·····	院士 Н. Хорголомей, В. Маринеску, Т. Гицеску, Д. Сетлачек (罗马尼亚)	154
心脏病的外科治疗·····	И. Ляттман (匈牙利)	157
二尖瓣狭窄症的外科治疗 (200 例观察之结果)·····	Фернандо Тричерри 教授 (阿根廷)	161
心脏外科·····	А. В. Балига 教授 (印度)	163
动脉导管未闭症·····	И. Цурай 讲师 (罗马尼亚)	165
心脏以外的手术对实验性心脏机能不全的影响·····	Вилли Фелакс 教授 (柏林)	166

1955 年 1 月 23 日下午会议 (第四日)

議題“心臟外科”的討論

(李家忠譯 張天錫校訂)

发言·····	Н. Н. Теребинский (169), А. М. Дамир (169), Е. Б. Бабский (170)。
报告者的总结发言·····	苏联医学科学院院士 А. Н. Бакулев 教授
主席总结发言·····	苏联医学科学院院士 П. А. Куприянов 教授

議題“心臟外科”討論的書面發言

(李家忠譯 張天錫校訂)

書面发言·····	М. А. Егоров (173), Н. П. Сеницын (174), Е. А. Дамир (174), Б. И. Репкин (176), Г. Г. Караванов (177), Т. Ф. Лаврова (177), Б. Е. Имнайшвили (178), Н. В. Архангельская (179), Е. М. Смирнская (180), Р. А. Мейтина (180), А. Г. Лапчинский (181), И. М. Стельмашонок (182), Е. В. Гукевич (182), С. С. Брюхоненко (183), Г. А. Акимов (183), И. Р. Петров (184), С. В. Рынейский, Г. А. Рябов (184), Б. В. Петровский (185), А. М. Аминев (185), В. С. Маят (186), Б. М. Хромов (186), А. К. Кеворков (187), С. Ю. Минкин (188), С. В. Самойлова (188), Ш. Г. Гсрдезиани (189), Г. Г. Гельштейн (189), Е. П. Глинская, А. П. Надеин (190), М. И. Перельман (190), Р. А. Золотарева, В. И. Пронин (191), М. П. Вилянский (193), В. П. Кириллов (194)。
-----------	---

肺外科学

1955年1月24日上午會議(第五日)

[議題]: “肺化膿症”

(黃家駟譯 張鉄錚校訂)

肺化膿症的外科療法·····	苏联医学科学研究院院士 П. А. Куприянов 教授(列宁格勒)	197
慢性肺化膿症外科治疗的二十年經驗·····	Б. Э. Линберг 教授、高級科学研究员 Г. А. Колобова(莫斯科)	210
非特异性肺化膿症的肺切除术·····	Леон Мантейфель 教授(波兰)	213
肺化膿症的外科治疗·····	А. А. Полянцеv 教授(斯大林格勒)	214
肺精簡切除术的生理基础·····	Войня Маринеску 講師(羅馬尼亞)	217
慢性肺化膿症病人的手术前准备和手术后处理·····	М. С. Григорьев 教授、И. А. Трухалев 講師(列宁格勒)	219
支气管擴張根治性手术时和手术后的代償性反应·····	А. Ф. Скрипниченко(莫斯科)	227
肺化膿症的近代X綫診斷学·····	医学博士 Е. Л. Кевеш(列宁格勒)	228
羅馬尼亞人民共和国各医疗机构肺手术的情况·····	К. Кырпынишан 講師、医学博士 О. Илиеску、医学博士 А. Скурей(羅馬尼亞)	233
保加利亞胸部外科的情况·····	Стефан Димитров 教授(索非亞)	235
机能代償的一般原則及其在外科临床中之决定性作用·····	苏联医学科学院院士 П. К. Анохин 教授(莫斯科)	237
現代胸部外科方面若干問題的探討·····	Воцлав Стоянович 医师(南斯拉夫)	243
在肺化膿症用肺动脉結扎术以减少靜脉血的混合·····	Войня Маринеску 講師、М. Селяну 医师、К. Ионеску Бужор 医师(羅馬尼亞)	248

議題“肺化膿症”的討論

(黃家駟譯 張鉄錚校訂)

发言·····	В. И. Сгучков(250), С. П. Ходкевич(251), А. Д. Тохиян(252), В. К. Кверенчиладзе(252), М. Г. Дурмишьян(252), В. И. Фукс(253), В. С. Савельев(254), П. И. Юрженко(255), Т. Ф. Лаврова(255), Г. М. Шуляк(256), П. А. Баяндин(257), М. О. Голубцов(258), А. И. Сержанин(259), Н. Д. Гарин(259), М. Б. Ценипер(260), В. А. Королев(262), В. А. Сардыко(262), А. А. Троицкий(263), Н. П. Синицин(264)。	
主席总結发言·····	苏联医学科学院院士 А. Г. Савиных 教授	264

議題“肺化膿症”討論的書面发言

(黃家駟譯 張鉄錚校訂)

書面发言·····	Ю. А. Муромский(266), А. Н. Львов(266), М. А. Подгорбунский(266),	
-----------	---	--

1955 年 1 月 24 日下午會議 (第五日)

[議題]: “肺結核病的外科療法”

(陳誠獻譯 黃家駟校訂)

肺結核病的外科療法·····	Н. М. Амосов 教授 (基輔)	269
用肺切除术治疗 312 例肺結核病的經驗总结·····	黃家駟教授 (中华人民共和国)	277
肺結核病病人的外科療法·····	Л. К. Богущ 教授、医学博士 Т. Н. Хрущева (莫斯科)	279
关于肺松解术的問題·····	医学博士 Ангел Недялков (索非亞)	283
結核病的肺切除术·····	医学副博士 Н. В. Орнатская (列宁格勒)	285
战争对肺結核病发病率的影响·····	Ли Зай Бок 教授 (平壤)	288
肺結核病綜合性療法时施行胸廓成形术的評價·····		
·····教授 К. Кырпынишан, О. Илиеску, С. Думитреску, А. Скурей (布加勒斯特)		290

議題“肺結核病的外科療法”的討論

(陳誠獻譯 黃家駟校訂)

发言·····	А. Г. Киселев, К. М. Романенко (292), К. М. Быков (292), Г. А. Абашидзе (293), В. Д. Ямпольская (294), А. Л. Гильман (294), А. М. Дыхно (295),	
主席总结发言·····	苏联医学科学院通訊院士 Н. В. Антелава 教授	296

議題“肺結核病的外科療法”討論的書面发言

(陳誠獻譯 黃家駟校訂)

書面发言·····	В. С. Баженов (298), Ф. П. Верховых (299), Г. Г. Горovenko (300), С. И. Лапин (301), Э. Р. Раднаев (301), Я. М. Рубан (302), Ю. А. Эннуло (303), А. А. Шалимов (304), Н. О. Лернер (305), Э. Л. Файвищенко (305), Н. В. Шелест (306), М. Р. Итман (307), Я. Г. Розинов (308), А. А. Савон (308), Н. И. Герасименко (309)。	
-----------	---	--

1955 年 1 月 25 日上午會議 (第六日)

[議題]: “肺癌的外科療法”

(陳誠獻譯 黃家駟校訂)

肺癌及其外科療法·····	苏联医学科学院通訊院士 А. И. Савицкий 教授 (莫斯科)	310
胸腔手术时胸腔臟器的麻醉·····	苏联医学科学院院士 А. Г. Савиних 教授 (托姆斯克)	318
在个人观察肺癌病人中的一些問題·····	П. Вальдонн 教授 (意大利)	321
肺癌时手术方法的选择·····	Б. К. Осипов 教授 (莫斯科)	323
肺癌手术治疗的近期与远期效果·····	Ф. Г. Углов 教授 (列宁格勒)	328

肺癌时肺切除术的方法.....	医学副博士 В. И. Кряжева (莫斯科)	331
肺癌外科治疗的远期效果.....	Б. В. Красногоров 講師、医学副博士 А. П. Колесов (列宁格勒)	333
肺癌外科治疗的經驗.....	Е. С. Лушников 講師 (莫斯科)	338
以血管造影术诊断原发性肺癌.....	医学副博士 А. М. Липкович (莫斯科)	343
食管癌和胃贛門部癌的外科治疗.....	吳英愷教授 (中华人民共和国)	345
肿瘤病变时在实验中和临床上应用X綫預先照射的作用机制的病理生理学研究.....	Р. Кирш 講師 (柏林)	349

議題“肺癌的外科疗法”的討論

(陈誠献譯 黃家駟校訂)

发言.....П. О. Андросов (351), М. А. Подгорбунский (351)。

主席总结发言.....苏联医学科学院院士 А. В. Мельников 教授 352

議題“肺癌的外科疗法”討論的書面发言

(陈誠献譯 黃家駟校訂)

書面发言.....К. С. Дихаминджия (354), И. С. Гинзбург (355), А. Я. Альтгаузен (355), А. И. Раков (355)。

第三主题 “急性腸梗阻”

1955年1月25日下午會議(第六日)

[議題]: “急性腸梗阻”

(張天錫譯 陈誠献校訂)

急性腸梗阻及降低其死亡率的方法.....	В. И. Стручков 教授 (莫斯科)	359
急性腸梗阻的发病机制和外科治疗方針.....	苏联医学科学院通訊院士 Д. А. Арапов 教授 (莫斯科)	368
急性腸梗阻.....	А. Н. Шабанов 教授 (莫斯科)	372
降低急性腸梗阻死亡率的方法.....	М. И. Коломийченко 教授 (基輔)	375
急性腸梗阻的治疗.....	Стефан Димитров 教授 (索非亞)	379
小儿急性腸梗阻的特点.....	С. Д. Терновский 教授 (莫斯科)、Н. Е. Сурин 教授 (列宁格勒)	381
有关急性腸梗阻的某些臨床經驗.....	А. Балига 教授 (印度)	384
关于腹腔內疝的臨床及X綫診斷問題.....	П. Малек 講師、医学博士 Р. Травничек (布拉格)	386
腸梗阻时大腦皮层电活动的变化及其手术治疗时麻醉方法的研討.....	А. П. Чухриенко 講師 (德涅泊尔彼得洛夫斯克)	387

为降低急性腸梗阻的死亡率而斗争.....	
.....医学博士 A. E. Норенберг-Чарквиани (斯維尔特洛夫斯克)	395
急性腸梗阻及降低其手术后死亡率的一些方法.....	П. Л. Абрамянц (塔林) 398
細管持續吸引胃腸內容物在急性腸梗阻时的应用.....	A. A. Беляев (莫斯科) 400
治疗急性腸梗阻的主要原則(根据列宁格勒急救研究所的經驗).....	
.....Д. Н. Федоров 講師、Л. И. Гарвин 講師 (列宁格勒)	402
急性腸梗阻的死亡原因.....	A. П. Юрихин 教授 (維尼察) 404

1955 年 1 月 26 日下午會議 (第七日)

議題“急性腸梗阻”的討論

(張天錫譯 陳誠獻校訂)

发言..... A. H. Великореский (407), К. Д. Эристави (407), П. Л. Сельцовский (408),
H. A. Телков (408), Ю. Ю. Крамаренко (409), И. А. Любишкин (410)。

議題“急性腸梗阻”討論的書面发言

(張天錫譯 陳誠獻校訂)

書面发言..... Т. Е. Гнилорыбов (411), В. И. Гордиенко (411), В. И. Акимов, С. М.
Бова (412), А. М. Дубинский (412), Л. Г. Смоляк (412), П. Н. Напалков (413),
А. Ф. Лепукалн, Я. Е. Егерманис (413), М. В. Яковлев (414), Г. М. Щекотов (414),
К. Т. Овнатанян (414), В. И. Петров (415), С. А. Масумов (415), А. И. Миронов,
М. Е. Зигberman (415), С. А. Сергиевский (416), В. Н. Самойлов (416), Г. Г. Ка-
раванов (416), Л. Д. Заславский (417), Н. Т. Катеринич (417), С. А. Матросов
(417), Г. Ф. Перепелица (418), П. В. Заболотиков (418), С. И. Корхов (418), И.
М. Грабченко (418), С. А. Холдин (419), Т. А. Грасмик (419), Ю. М. Орленко (419),
В. И. Фукс, Ю. Я. Кулик, Н. Н. Смирнов (420), И. Д. Житнюк (420), В. Л. Брон-
штейн (421), П. Н. Маслов (421), Я. Д. Витебский (421), М. И. Романяк (421),
С. Ю. Минкин (422), М. К. Чачава (422), З. М. Мамедов (422), М. Э. Комахидзе
(422), Л. Я. Лейфер (423), М. А. Хелимский (423), А. А. Киров (423), Д. П. Фе-
дорович (423), И. Б. Олешкевич (424), А. М. Аминев (424), К. С. Симонян (424),
А. П. Биезинь (424), Э. Н. Огнева (425)。

組 織 問 題

(孙馳宙譯 尙德寿校訂)

1955 年 1 月 23 日下午會議 (第四日)

委員會的报告及全苏外科学会理事会的总结报告

资格审查委員會的报告..... С. Д. Терновский 教授 (莫斯科) 429

苏联全苏外科学会理事会的总结报告	430
..... 苏联医学科学院院士 П. А. Куприянов 教授 (列宁格勒)	
审查委员会的总结报告及全苏外科学会的财政总结	433
..... 苏联医学科学院通讯院士 Б. В. Огнев 教授 (莫斯科)	

討 論

发言	336
..... С. П. Шиловцев, Е. Л. Березов, К. Д. Эристави, И. С. Жорев, В. С. Левит, А. М. Аминев, Я. Д. Витебский, М. И. Куслик, В. Н. Шапов, В. Д. Чаклин, Бабич, А. Н. Бакулев	
报告者的总结发言	437
..... 苏联医学科学院院士 П. А. Куприянов 教授	

代表大会閉幕會議

(黄怡兴译 尚德寿校訂)

1955 年 1 月 27 日下午會議 (第八日)

閉 幕 會 議

苏联保健部部长講話	443
关于所謂良性及惡性肿瘤的同質性特征(附有血管瘤临床方面及形态学方面的实例)	449
..... 苏联科学院通讯院士, 苏联医学科学院院士 Н. Н. Петров (列宁格勒)	
全苏外科学会名誉会员的选举	449
致答詞	450
..... Дюкэн 教授	
致賀詞	450
..... 国际外科医师協會总書記 Дежарден 教授	
致賀詞	450
..... 蒙古人民共和国代表 Гепельма 博士	
閉幕詞	451
..... 代表大会主席, 医学科学院院长 А. Н. Бакулев 教授	
代表大会閉幕	457

代表大会決議

(黄怡兴译 尚德寿校訂)

第 26 次全苏外科医师代表大会的決議

关于全苏外科学会理事会及审查委员会的总结的決議	461
关于現代外科学的生理学基础	462
关于心臟疾病的外科治疗	464
关于肺化膿症的外科治疗	465
关于肺結核病的外科治疗	466
关于肺癌的外科治疗	466
关于急性腸梗阻	467

致第26次全苏外科医师代表大会主席团——对急性腸梗阻問題的決議的建議	
..... 医学博士 A. Норенберг-Чарквиани	468
关于应用接骨术作为骨折的手术疗法	469
第26次全苏外科医师代表大会小儿外科組的決議	470
全苏外科学会章程	471
第26次代表大会选出的全苏外科学会理事会理事名单	474
第26次代表大会选出的全苏外科医师审查委员会委員名单	474

大会分組論文报告

創伤外科学和矯形外科学問題分組論文报告(一)

[議題]: “应用接骨术作为骨折的手术疗法”

(楊克勤譯 黃汉兴校訂)

接骨术在骨折治疗中的理論与应用	
..... 苏联医学科学院通訊院士 Н. Н. Приоров 教授(莫斯科)	477
治疗骨折时应用金属釘的骨内固定	医学博士 В. С. Балакина (列宁格勒)
480	
在閉合性和开放性骨折中所施行的稳定性接骨术	
..... 苏联医	
学科学院通訊院士 Ф. Р. Богданов、医学副博士 И. Г. Герцен (斯維尔德洛夫斯克)	482
有关骨髓内金属接骨术的某些問題	Л. И. Шулуто 教授(嘉桑)
485	
关于接骨术的問題	Х. А. Петросян 教授、医学副博士 К. А. Антонян (埃里溫)
488	
股骨干閉合性骨折的手术治疗	А. М. Геллер (塔什干)
490	
应用細鋼針的接骨术	Г. А. Вознесенская (莫斯科)
491	
股骨頸囊内骨折时不用定位器的接骨术	В. А. Чернавский 教授(莫斯科)
492	
股骨頸囊内骨折綜合疗法中的接骨术	А. М. Ланда 教授(莫斯科)
493	
股骨轉子間骨折及經轉子骨折的手术疗法	П. Н. Петров (莫斯科)
495	
治疗新鮮开放性骨折的金属接骨术	Д. К. Языков 教授(莫斯科)
498	
长管骨开放性骨折时的骨髓内穿釘术	医学副博士 И. И. Соколов (莫斯科)
499	
用骨髓内金属固定术治疗复杂性长管骨骨折的疗效	Н. А. Дембо 教授(列宁格勒)
500	
用金属釘施行骨髓内固定术的錯誤和并发症	А. Н. Мачабели 教授(里加)
502	
用牛角施行接骨术	С. Л. Шнейдер 教授(諾沃西比爾斯克)
503	
股骨頸骨折在手术治疗和保守治疗时的愈合問題	Т. К. Вечтомова (莫斯科)
504	

創伤外科学和矯形外科学問題分組論文报告(二)

[議題]: “骨与关节結核的外科治疗”

(楊克勤譯 黃汉兴校訂)

骨与关节結核的外科治疗	苏联医学科学院院士 П. Г. Корнев 教授(列宁格勒)
507	

按病原学和病态学說明骨与关节結核根治性手术的适应証·····Д. К. Хохлов (列宁格勒)	513
骨与关节結核病人的綜合治疗·····З. Ю. Ролье 教授、医学副博士 З. А. Лебедева (莫斯科)	515
骨与关节結核的手术治疗·····Н. П. Новаченко 教授 (哈尔科夫)	516
髖关节結核的手术治疗·····К. Е. Покотилов 講師 (莫斯科)	517
按作者的方法为結核性髖关节炎施行髖关节固定术的远期效果·····А. Я. Демидов (薩拉托夫)	519
結核性髖关节炎的外科治疗·····М. Г. Гопиус (莫斯科)	520
髖关节結核残余病变的关节再造术·····З. В. Базилевская 教授 (依尔庫茨克)	521
关于骨結核病人綜合治疗的疗效問題·····А. З. Соркин 教授 (莫斯科)	522

胸腔外科学問題分組論文报告(一)

[議題]: “心臟外科”

(李家忠譯 張天錫校訂)

心臟創傷·····医学博士 С. В. Лобачев (莫斯科)	524
粘連性心包炎病人的外科治疗·····Р. В. Богославский 教授 (斯大林諾)	526
粘連性心包炎及其外科治疗·····К. А. Стоянов 教授 (索非亞)	528
縮窄性心包炎的外科治疗·····吳英愷教授 (中華人民共和國)	529
縮窄性心包炎的外科治疗·····教授 К. Кырпынишан, И. Гологан, С. Думитреску (羅馬尼亞)	530
胸腔臟器手术徑路的解剖生理根据·····А. Ю. Созон-Ярошевич (列宁格勒)	532
实验性心肺移植术和胸腔臟器手术时預防死亡的方法·····В. П. Демихов (莫斯科)	534

胸腔外科学問題分組論文报告(二)

[議題]: “肺化膿症的外科疗法”

(陈誠猷譯 黃家駟校訂)

肺支气管囊腫的治疗·····И. С. Колесников 教授 (列宁格勒)	538
囊腫变性肺的化膿性炎症·····医学副博士 Е. Г. Гурова (莫斯科)	541
肺根治性手术的并发症及其預防和治疗·····С. А. Колесников 講師 (莫斯科)	542

小儿外科学問題分組論文报告

[議題]: “小兒腸梗阻”

(張天錫譯 陈誠猷校訂)

新生儿嘔吐及其外科意义·····А. В. Шацкий 教授 (列宁格勒)	545
新生儿腸梗阻·····В. А. Кружков 講師 (莫斯科)	546

嬰兒幽門狹窄的病原及发病机制·····	A. Ф. Зверев 教授 (斯維爾特洛夫斯克)	547
小儿先天性十二指腸梗阻·····	T. A. Рудакова (列宁格勒)	548
小儿腸梗阻·····	教授 Н. С. Гинзбург、М. Алиев (巴庫)	549
小儿腸梗阻的手术前准备、外科医师的治疗方針及手术后护理·····	医学副博士 С. Я. Долецкий (莫斯科)	550
小儿腸套迭·····	A. Н. Абрамова 教授 (德涅泊尔彼得洛夫斯克)	551
小儿腸套迭的X綫檢查·····	A. И. Шатохина (德涅泊尔彼得洛夫斯克)	552
先天性巨結腸的外科治疗·····	A. В. Габай 教授 (哈尔科夫)	553
小儿腸梗阻手术治疗的結果·····	医学副博士 Д. Б. Авидон (列宁格勒)	555
小儿腸梗阻·····	医学副博士 Е. Д. Черкасова (阿拉木图)	556

神經外科学問題分組論文报告

〔議題〕: “神經外科手术的解剖生理学根据”

第 26 次全苏外科醫師代表大会出席代表名單

出席大会的外国代表名單

大会开幕

孙驰宙 译 尚德寿 校订

1955年1月20日下午會議

(第一日)

主席——組織委員會主席，蘇聯醫學科學院通訊院士

И. Г. Кочергин 教授 (莫斯科)

大會開幕

А. Н. Бакулев

開幕詞

代表同志們！貴賓們！自第25次全蘇外科醫師代表大會以來，已經過去八年了。在這期間，蘇聯人民在偉大的共產黨和蘇聯政府的領導下，在歷史中空前未有的短時間內，恢復了遭受希特勒法西斯軍隊嚴重破壞的國民經濟，並且在我國進一步的社會主義改造事業中獲得了新的巨大成就。

蘇聯共產黨第19次代表大會遵循弗拉基米爾·伊里奇·列寧指示的道路，制定了由社會主義逐漸過渡到共產主義的宏大計劃。對蘇聯人民物質福利和文化要求的關懷，是蘇聯國家和共產黨的最高法則。蘇聯國家的人民保健事業就是這種關懷的鮮明証據。

在以往四個五年計劃中，人民保健事業的支出占了巨大的數字——932億盧布，亦即占這些年代社會文化事業總支出的18%。

1940年這項支出占90億盧布，而1953年却增加到240億盧布，即增加到二倍以上。而1954年不包括體育事業在內，僅撥給保健事業的款項就有246億盧布。

人民物質生活條件的改善，國家對勞動群眾健康的關懷，使我國消滅了很多種傳染病，而沙俄時期的那些其他各種群眾性疾病，在蘇聯也已經成了罕見的病例。革命前俄國人口的死亡率比美國、法國、英國都高一倍，現在蘇聯人口的死亡率卻比這些國家都低。僅在最近三年，我國就增加了950萬人。這就是社會主義革命以及共產黨和蘇聯政府經常關懷人民福利所獲得的最明顯的結果。

蘇聯保健事業的特點，是它適應蘇聯經濟計劃特點的科學計劃性，以及科學研究與實際要求的配合。

蘇聯有很多科學研究機構正在為解決醫學科學及其實踐的重要科學問題而工作着。1944年創立的蘇聯醫學科學院在研究預防、診斷、治療的新方法和藥品方面，在解決醫學和生物學的一些理論問題方面，經常給保健機關以巨大的援助，並且幫助合理地組織居民的醫救。醫學科學的成果已成為國家醫療預防機構的財產。

蘇聯醫學科學和保健事業的進一步發展計劃，已極其明確而又具體地寫在蘇聯

共产党第19次代表大会的指示中：“指导医学工作人员去努力解决保健事业的最重要任务，特别注意预防问题，保证尽快地把医学上的成就应用于实践之中。”

执行党第19次代表大会的指示，这是医务工作者的巨大而重要的任务。在解决一些重大而复杂的医学问题上，外科学占有显著地位。

俄罗斯的和苏联的外科学富有自己的优秀传统，彼罗果夫时期的外科学以及这位天才的俄罗斯医学代表人物的著作，就是这一传统的源泉。

在医学尤其是外科学的发展方面，天才的俄罗斯外科学家和解剖学家尼古拉·伊万诺维奇·彼罗果夫是解剖生理学方向的创始人之一。

尼古拉·伊万诺维奇·彼罗果夫的思想贯穿着俄罗斯外科学特别是苏联时期外科学的各个发展阶段。

彼罗果夫外科学会代表大会以及后来的俄罗斯和全苏外科医师代表大会，在决定外科病理学的基本问题上，都参考过尼·伊·彼罗果夫的取之不尽的宝贵遗产。

俄罗斯的和苏联的外科学权威，如 Склифосовский、Вельяминов、Дьяконов、Греков、Федоров、Вреден、Оппель、Бурденко、Вишневский、Спасокукоцкий、Юдин 以及其他很多人，为发展尼·伊·彼罗果夫的遗产而写下了光辉的篇幅。

苏联外科学创造性地运用自己前辈的思想，在一系列最重要的问题上（麻醉、输血、预防和治疗创伤性休克与失血、治疗创口、各种外科病理变化时的手术方法），给世界外科学宝库作出了宝贵的贡献。

在伟大的卫国战争年代里，苏联的外科医师们继承了伟大的彼罗果夫的传统，在祖国的外科学史中写下了很多光辉的篇幅。

俄罗斯的和苏联的外科学，虽然具有独特的发展道路，但是从来也没有与外国的外科学失去联络，它过去是，而今后也将是自愿而有兴趣地采纳世界医学科学的，尤其是外科学优秀代表者的成就和经验，以造福和谋利于我们苏联人民。

第26次代表大会的任务是要总结苏联学者在现代外科学新的和最重要的问题方面的科学活动。

我们应当讨论出这些问题的科学研究和实际工作的基本方向，互相交流经验，确定苏联外科学今后发展的道路，保证在医疗实际中广泛应用外科学的成就。

我们要多多地努力，以便使苏联外科学的成就及其优秀代表者的经验尽快地运用到国家的一切外科机构，以便我们全体外科医师都能掌握治疗外科病人的一些新方法和新手段。

在这一方面我们已经取得了一些巨大的成绩。但是不指出一些严重的缺点和短处也是错误的。有一些区和城市，特别是乡村里，外科医救工作依然组织得不能令人满意，因而外科医救，特别是在紧急情况下，常常耽误或是不够熟练。

这些缺点中有一大部分过失应当由我们这些外科教授们、各共和国的、各省各市的外科主任们负责。培养熟练干部的工作，现仍落后于我们人民对外科医救的需要。工人、集体农庄庄员、职员，不管他们住在哪里，都有权向我们提出合法的要求，即必要时给与他们合乎现代水平的外科医救。

代表同志们！我向你们请求，也通过你们向我国全体外科医师请求：请对培养外科医师的问题加以特别注意。我的请求首先关系到各高等医学院校的外科教授